

## D Installations- und Bedienungsanweisung

### LED-Akku-Tischleuchte MAGIC

Art. Nr. 501433

Diese Bedienungsanleitung gehört ausschließlich zu dem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Leuchte. Achten Sie deshalb auf diese Bedienungsanleitung, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut auf.

#### 1. Einführung

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben. Sie haben ein Produkt aus dem Hause LDBS erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde. Die Leuchte erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Um den Zustand des Produktes zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

#### 2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch!
- Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
- Bringen Sie die Leuchte nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen am Produkt führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

#### 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Leuchte ist für den Einsatz im Innenbereich konstruiert.
- Achten Sie darauf, dass die Leuchte immer eben auf dem Untergrund steht, um ein Umfallen zu vermeiden.

#### 4. Inbetriebnahme und Laufzeit

- Nehmen Sie die Leuchte vorsichtig aus der Verpackung heraus.
- Es besteht keine Möglichkeit, das Leuchtmittel zu wechseln
- Es besteht keine Möglichkeit den Akku zu wechseln
- Laden Sie die Leuchte (siehe Punkt 6 Laden der Leuchte und Laufzeit).
- Schalten Sie die Leuchte durch berühren des Schalters an der Unterseite der Leuchte ein und aus.
  - 3 Modi: 100% / 50% / automatisches Dimmen (langsam, Auf- und Abdimmen 10-100%).
  - Leuchtdauer: 100% ca. 5 Stunden, 50% ca. 11 Stunden, automatisches Dimmen ca. 8 Stunden.

#### 5. Funktionsstörungen

Lampe schaltet nicht oder nur kurz ein.

- Leuchte eingeschaltet?
- Batterie schwach, laden Sie die Leuchte mit einem USB-Kabel und einem entsprechenden USB-Steckernetzteil.

#### 6. Laden der Leuchte

Am Fuße der Leuchte befindet sich die Anschlussbuchse. Schließen Sie hier den USB-C-Stecker an der Leuchte an. Die Ladezeit der Leuchte hängt von Ihrem Netzteil (maximal 1A) ab, die durchschnittliche Dauer beträgt ca. 3-4 Stunden. Während der Ladung leuchtet die Buchse rot, nach Abschluss der Ladung leuchtet die Buchse grün.

#### 7. Technische Daten

Artikel	Anschluss	Lampe	Schutzart	Schutzklasse
501433	USB-C ; 1x 2000 mAh, 3,7 V Li-Ionen Akku, nicht wechselbar	1 W, 90 lm, 3000 K., nicht wechselbar	IP 20	III

#### 8. Pflege

- Zur Reinigung verwenden Sie ein trockenes Tuch.
- Niemals Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung verwenden.
- Die Leuchte muss in regelmäßigen Abständen von Verschmutzungen befreit werden.

#### 9. Entsorgung

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.
- Batterien/Akkus dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie sind als Endverbraucher zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in deren unmittelbarer Nähe (z.B. in kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben.



**GB Installation and operating instructions**  
**LED battery-powered table luminaire MAGIC**  
 Art. No. 501433

These operating instructions belong exclusively to the product. It contains important information on the commissioning and handling of the light. Therefore, please pay attention to these operating instructions, even if you pass this product on to third parties. Please keep these instructions in a safe place for future reference.

**1. Introduction**

Dear customer, thank you for purchasing our product. You have purchased a product from LDBS, which has been built according to the current state of the art. The luminaire meets the requirements of the applicable European and national directives. In order to maintain the condition of the product and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!

**2. Safety instructions**

- In case of damage caused by non-observance of these operating instructions, the warranty claim expires!
- We do not assume any liability for consequential damages!
- Do not bring the lamp into contact with extreme heat or open flame.
- We accept no liability for damage to property or personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions.
- In such cases, all warranty claims are void.
- The entire product must not be modified or converted. Modifications to the product will void the warranty.
- The type plate must not be removed.

**3. Intended use**

- The luminaire is designed for indoor use.
- Make sure that the lamp is always standing level on the ground to prevent it from falling over.

**4. Start-up and running time**

- Carefully remove the lamp from its packaging.
- There is no possibility to change the illuminant
- There is no possibility to change the battery
- Charge the lamp (see point 6 Charging the lamp and runtime).
- Switch the light on and off by touching the switch on the underside of the light.
  - 3 modes: 100% / 50% / automatic dimming (slow, dimming up and down 10- 100%).
  - Lighting duration: 100% approx. 5 hours, 50% approx. 11 hours, automatic dimming approx. 8 hours.

**5. Malfunctions**

Lamp does not switch on or switches on only briefly.

- Lamp switched on?
- Low battery Charge the lamp with a USB cable and an appropriate USB plug-in power supply.

**6. Charging the luminaire**

The connection socket is located at the base of the light. Connect the USB-C plug to the light here. The charging time of the light depends on your power supply unit (maximum 1A), the average duration is approx. 3-4 hours. During charging, the socket lights up red; when charging is complete, the socket lights up green.

**7. Technical data**

Article	Connection	Lamp	Protection type	Protection class
501433	USB-C ; 1x 2000 mAh, 3,7 V Li-Ion battery, not changeable	1 W, 90 lm, 3000 K, not replaceable	IP 20	III

**8. Care**

- For cleaning, use a dry cloth.
- Never use chemicals or abrasive cleaners for cleaning.
- The luminaire must be cleaned of dirt at regular intervals.

**9. Disposal**

- Waste electronic equipment must be taken to public collection points and must not be disposed of as household waste.
- Batteries/rechargeable batteries must not be disposed of as household waste. As the end user, you are legally obligated to return used batteries. You can return batteries free of charge after use to the point of sale or in its immediate vicinity (e.g. at municipal collection points or in shops).



**F Instructions d'installation et d'utilisation**  
**Lampe de table LED à piles MAGIC**  
**Art. No. 501433**

**Ce mode d'emploi appartient exclusivement au produit. Ils contiennent des informations importantes sur la mise en service et la manipulation du luminaire. Par conséquent, tenez compte de ces instructions d'utilisation, même si vous transmettez ce produit à des tiers.** Veuillez conserver ces instructions dans un endroit sûr pour vous y référer ultérieurement.

**1. Introduction**

Cher client, merci d'avoir acheté notre produit. Vous avez acheté un produit de LDBS qui a été construit selon l'état actuel de la technique. Le luminaire est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Afin de préserver l'état du produit et d'assurer un fonctionnement sûr, vous devez, en tant qu'utilisateur, respecter ce mode d'emploi !

**2. Les consignes de sécurité**

- En cas de dommages causés par le non-respect de ces instructions d'utilisation, la demande de garantie expire !
- Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les dommages consécutifs !
- Ne pas mettre la lampe en contact avec une chaleur extrême ou une flamme nue.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation inadéquate ou le non-respect des consignes de sécurité.
- Dans ce cas, tous les droits à la garantie sont annulés.
- L'ensemble du produit ne doit pas être modifié ou converti. Toute modification du produit entraîne l'annulation de la garantie.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.

**3. Utilisation prévue**

- Le luminaire est conçu pour une utilisation intérieure et extérieure.
- Veuillez à ce que le luminaire soit toujours de niveau sur le sol pour éviter qu'il ne tombe.

**4. Mise en service et durée de fonctionnement**

- Retirez avec précaution la lampe de son emballage.
- Il n'y a pas de possibilité de changer l'ampoule.
- Il n'y a pas de possibilité de changer la batterie.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.
- Chargez la lampe (voir point 6 Chargement de la lampe et durée de fonctionnement).
- Allumez et éteignez le luminaire en touchant l'interrupteur situé en bas du luminaire.
  - 3 modes : 100% / 50% / variation automatique (lente, augmentation et diminution 10-100%).
  - Durée d'éclairage : 100% env. 5 heures, 50% env. 11 heures, variation automatique env. 8 heures.

**5. Les dysfonctionnements**

La lampe ne s'allume pas ou ne s'allume que brièvement.

- La lampe est allumée ?
- Batterie faible Chargez la lampe avec une un câble USB et un bloc d'alimentation USB approprié.

**6. Charger la lampe**

La prise de raccordement se trouve au pied de la lampe. Branchez ici la fiche USB-C de la lampe. Le temps de charge de la lampe dépend de votre adaptateur secteur (1A maximum), la durée moyenne est d'environ 3-4 heures. Pendant la charge, la prise s'allume en rouge, une fois la charge terminée, la prise s'allume en vert.

**7. Données techniques**

Article	Connexion	Lampe	Protection type	Protection classe
501433	USB-C ; 1x 2000 mAh, 3,7 V Li-Ionen Batterie, non interchangeables	1 W, 90 lm, 3000 K, non interchangeables	IP 20	III

**8. Soins**

- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec.
- N'utilisez jamais de produits chimiques ou de produits à récurer pour le nettoyage.
- Le luminaire doit être nettoyé de toute saleté à intervalles réguliers.

**9. L'élimination**

- Les déchets d'équipements électroniques doivent être apportés aux points de collecte publics et ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.
- Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de renvoyer les piles usagées. Après utilisation, vous pouvez rapporter gratuitement les piles au point de vente ou à proximité immédiate (par exemple, aux points de collecte municipaux ou dans les magasins).



**NL Installatie- en bedieningsvoorschriften**  
**LED-tafellamp op batterijen MAGIC**  
**Art. Nr. 501433**

**Deze gebruiksaanwijzing hoort uitsluitend bij het product. Zij bevatten belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik van de armatuur. Neem daarom deze gebruiksaanwijzing in acht, ook als u dit product aan derden doorgeeft.** Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.

### 1. Inleiding

Beste klant, dank u voor de aankoop van ons product. U heeft een product van LDBS gekocht, dat volgens de huidige stand van de techniek is gebouwd. De armatuur voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Om de toestand van het product te behouden en een veilig gebruik te garanderen, moet u als gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht nemen!

### 2. Veiligheidsinstructies

- In geval van schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, de garantieclaim vervalt!
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade!
- Breng de lamp niet in contact met extreme hitte of open vuur.
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundige behandeling of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies.
- In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het gehele product mag niet worden gewijzigd of omgebouwd. Wijzigingen aan het product maken de garantie ongeldig.
- Het typeplaatje mag niet worden verwijderd.

### 3. Beoogd gebruik

- De armatuur is ontworpen voor binnen- en buitengebruik.
- Zorg ervoor dat de armatuur altijd waterpas op de grond staat om te voorkomen dat deze omvalt.

### 4. Inbedrijfstelling en bedrijfstijd

- Neem de lamp voorzichtig uit de verpakking.
- om een goede werking te verzekeren.
- Er is geen mogelijkheid om de gloeilamp te vervangen.
- Er is geen mogelijkheid om de batterij te vervangen
- Laad de lamp op (zie punt 6 Opladen van de lamp en brandduur).
- Schakel het licht aan en uit door de schakelaar aan de onderkant van het licht aan te raken.
  - 3 standen: 100% / 50% / automatisch dimmen (langzaam, op en neer dimmen 10-100%).
  - Verlichtingsduur: 100% ca. 5 uur, 50% ca. 11 uur, automatisch dimmen ca. 8 uur.

### 5. Storingen

Lamp gaat niet of slechts kort aan.

- Lamp aan?
- Batterij bijna leeg Laad de lamp op met een USB-kabel en een geschikte USB-stekkervoeding.

### 6. Het opladen van de lamp

De aansluitbus bevindt zich aan de onderkant van de lamp. Sluit hier de USB-C stekker aan op de lamp. De oplaadtijd van de lamp is afhankelijk van je voeding (maximaal 1A), de gemiddelde duur is ongeveer 3-4 uur. Tijdens het opladen licht de aansluiting rood op; als het opladen klaar is, licht de aansluiting groen op.

### 7. Technische gegevens

Artikel	Aansluiting	Lamp	Bescherming type	Bescherming klasse
501433	USB-C ; 1x 2000 mAh, 3,7 V Li-Ion Batterij, niet veranderlijk	1 W, 90 lm, 3000 K, niet verwisselbaar	IP 20	III

### 8. Zorg

- Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Gebruik nooit chemicaliën of schuurmiddelen voor het schoonmaken.
- De armatuur moet met regelmatige tussenpozen van vuil worden ontdaan.

### 9. Verwijdering

- Afgangte elektronische apparatuur moet naar openbare inzamel punten worden gebracht en mag niet als huishoudelijk afval worden verwijderd.
- Batterijen/oplaadbare batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als eindgebruiker bent u wettelijk verplicht gebruikte batterijen in te leveren. Na gebruik kunt u batterijen gratis inleveren bij het verkooppunt of in de onmiddellijke omgeving daarvan (bv. bij gemeentelijke inzamel punten of in winkels).

